

**M.O., 2006****Order number 2006-008 of the Minister of Health and Social Services for the designation of a breast cancer detection centre dated 15 March 2006**

Health Insurance Act  
(R.S.Q., c. A-29)

THE MINISTER OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES,

CONSIDERING subparagraph *b.3* of the first paragraph of section 69 of the Health Insurance Act (R.S.Q., c. A-29);

CONSIDERING subparagraph *ii* of paragraph *o* of section 22 of the Regulation respecting the application of the Health Insurance Act (R.R.Q., 1981, c. A-29, r.1);

ORDERS AS FOLLOWS :

The following breast cancer detection centre is hereby designated for the Gaspésie–Îles-de-la-Madeleine region :

“Centre hospitalier Baie-des-Chaleurs, a facility maintained by the Centre de santé et des services sociaux Baie-des-Chaleurs and situated at the following address :

419, boulevard Perron  
Maria (Québec)  
G0C 1Y0”

Québec, 15 March 2006

PHILIPPE COUILLARD,  
*Minister of Health and Social Services*

7500

**M.O., 2006****Order of the Minister of Education, Recreation and Sports dated 14 March 2006**

Education Act  
(R.S.Q., c. I-13.3; 2004, c. 38)

CONCERNING the Regulation respecting departures from the list of subjects of the Basic school regulation for preschool, elementary and secondary education

THE MINISTER OF EDUCATION, RECREATION AND SPORTS,

CONSIDERING section 457.2 of the Education Act (R.S.Q., c. I-13.3), as amended by the Act to amend the Education Act and the Act respecting private education (2004, c. 38), which provides that the Minister of Educa-

tion, Recreation and Sports may determine by regulation the cases in which and the conditions on which a school board may permit a departure from the provisions of a basic regulation that relate to the list of subjects so that a special school project may be carried out and that the regulation must prescribe that a report be made to the Minister, at intervals determined by the Minister, on departures from those provisions granted to carry out special school projects ;

CONSIDERING the publication in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 28 September 2005, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) and section 6 of the Act to amend the Education Act and the Act respecting private education, of a draft Regulation respecting departures from the list of subjects of the Basic school regulation for preschool, elementary and secondary education, with a notice that it could be made on the expiry of 60 days following that publication ;

CONSIDERING the expiry of the statutory 60-day period ;

CONSIDERING that it is expedient to make the above-cited draft Regulation with amendments ;

ORDERS AS FOLLOWS :

The Regulation respecting departures from the list of subjects of the Basic school regulation for preschool, elementary and secondary education, attached to this Order, is hereby made.

Québec, 14 March 2006

JEAN-MARC FOURNIER,  
*Minister of Education, Recreation and Sports*

**Regulation respecting departures from the list of subjects of the Basic school regulation for preschool, elementary and secondary education**

Education Act  
(R.S.Q., c. I-13.3, s. 457.2; 2004, c. 38, s. 4)

**DIVISION 1  
CASES AND CONDITIONS**

**1.** A school board may permit the removal of the following subjects provided for in the Basic school regulation for preschool, elementary and secondary education so that a special school project may be carried out :

- (1) Secondary II Home Economics;
- (2) Secondary III Introduction to Technology;
- (3) Secondary III, IV or V Personal and Social Education;
- (4) Secondary III, IV or V Career Choice Education; and
- (5) Secondary V Economics.

The school board may also permit the replacement of a subject by an equivalent subject if that subject is compulsory at the time the project ends, according to the approach for gradual implementation of the provisions of the Basic regulation established by the Minister pursuant to section 459 of the Education Act (R.S.Q., c. I-13.3).

If the school project is to facilitate a change to vocational training, the school board may permit the removal of any subject in the second cycle of the secondary level other than the subjects required in the Basic vocational training regulation for admission to a vocational training program leading to a diploma of vocational studies.

**2.** The school project referred to in section 1 must respect the following parameters:

- (1) the project must identify the group of students concerned and the school where the project is to be carried out;
- (2) the project must have eligibility rules that establish the abilities and needs of the students who will participate in the project so as to foster their school success;
- (3) the duration is not more than three school years;
- (4) in the case of a project referred to in the first paragraph of section 1, the project is in keeping with the compulsory objectives of the program of studies of the subject removed;
- (5) it is shown that the project cannot be carried out using the time allocated for elective subjects or apportioning the time allocated to each subject pursuant to section 86 of the Act;
- (6) in the case of a project to facilitate a change to vocational training, the project applies only to students who are at least 16 years of age on 30 September of the

school year in which the project begins and attend school in accordance with the requirements of section 18 of the Basic school regulation for preschool, elementary and secondary education; and

(7) the project has been submitted for consultation to the teachers of the school where the project is to be carried out and has been accepted by the governing board.

**3.** Within three months of the implementation of the project referred to in section 1, the school board must send the following information in writing to the Minister:

- (1) a description of the project, the needs it meets, its objectives and duration;
- (2) the number of students the project concerns;
- (3) the cycle or, if applicable, the year of the cycle in which the project is to apply; and
- (4) the subject covered by the departure.

**4.** Despite section 1, a departure for the purpose of carrying out a special school project pursuant to an agreement with a department or body may be permitted by the school board only with the authorization of the Minister given in accordance with section 459 of the Act.

## DIVISION II PROJECT EVALUATION AND REPORTING

**5.** The school board must report on any departure permitted for a project referred to in section 1, after consulting the principal of the school concerned, in an evaluation report submitted to the Minister within six months after the end of the project.

## DIVISION III PROJECT RENEWAL

**6.** A special school project may be renewed for maximum periods of three school years.

The renewal is subject to paragraph 7 of section 2 and to section 3.

**7.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.